

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 123/2004****van 24 september 2004****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie)
en bijlage IV (Energie) bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, zoals gewijzigd bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, en met name op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage II bij de Overeenkomst is gewijzigd bij Besluit nr. 68/2004 van het Gemengd Comité van de EER van 4 mei 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Bijlage IV bij de Overeenkomst is gewijzigd bij Besluit nr. 68/2004 van het Gemengd Comité van de EER van 4 mei 2004.
- (3) Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie van 22 maart 2002 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van airconditioners voor huishoudelijk gebruik ⁽²⁾, zoals gerectificeerd in Publicatieblad L 34 van 11 februari 2003, bladzijde 30, dient in de Overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

Bijlage II bij de Overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In hoofdstuk IV wordt na punt 4g (Richtlijn 2002/40/EG van de Commissie) het volgende punt ingevoegd:

„4h. **32002 L 0031**: Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie van 22 maart 2002 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van airconditioners voor huishoudelijk gebruik (PB L 86 van 3.4.2002, blz. 26), zoals gerectificeerd in PB L 34 van 11.2.2003, blz. 30, zoals gewijzigd bij:

- **1 03 T**: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassingen van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, goedgekeurd op 16 april 2003 (PB L 236 van 23.9.2003, blz. 33).

Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden de bepalingen van de richtlijn als volgt gelezen:

- a) In artikel 4 worden de woorden „tot 30 juni 2003” vervangen door „totdat de in artikel 2 genoemde geharmoniseerde normen bekend zijn gemaakt”.

⁽¹⁾ PB L 277 van 26.8.2004, blz. 187.

⁽²⁾ PB L 86 van 3.4.2002, blz. 26.

- b) Bijlage I wordt aangevuld met de teksten van afdeling 7 van aanhangsel 1 van bijlage II bij deze Overeenkomst.
 - c) Bijlage V wordt aangevuld met de teksten van afdeling 7 van aanhangsel 2 van bijlage II bij deze Overeenkomst.”.
- 2) Aanhangsels 1 en 2 worden aangevuld zoals omschreven in bijlagen I en II bij dit besluit.

Artikel 2

Bijlage IV bij de Overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Na punt 11g (Beschikking 2002/40/EG van de Commissie) wordt het volgende punt ingevoegd:

„11h **32002 L 0031**: Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie van 22 maart 2002 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van airconditioners voor huishoudelijk gebruik (PB L 86 van 3.4.2004, blz. 26), zoals gerectificeerd in PB L 34 van 11.2.2003, blz. 30 ⁽¹⁾;

- ⁽¹⁾ Is hier alleen ter informatie opgenomen; voor de toepassing zie bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie).

Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden de bepalingen van de richtlijn als volgt gelezen:

- a) In artikel 4 worden de woorden „tot 30 juni 2003” vervangen door „totdat de in artikel 2 genoemde geharmoniseerde normen bekend zijn gemaakt”.
 - b) Bijlage I wordt aangevuld met de teksten van afdeling 7 van aanhangsel 5 van bijlage II bij deze Overeenkomst.
 - c) Bijlage V wordt aangevuld met de teksten van afdeling 7 van aanhangsel 6 van bijlage II bij deze Overeenkomst.”.
- 2) Aanhangsels 5 en 6 worden aangevuld zoals omschreven in bijlagen III en IV bij dit besluit.

Artikel 3

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Richtlijn 2002/31/EG, zoals gerectificeerd in Publicatieblad L 34 van 11 februari 2003, bladzijde 30, zijn authentiek.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op 25 september 2004, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden (*).

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 24 september 2004.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Kjartan JÓHANNSSON

BIJLAGE I

bij Besluit nr. 123/2004 van het Gemengd Comité van de EER

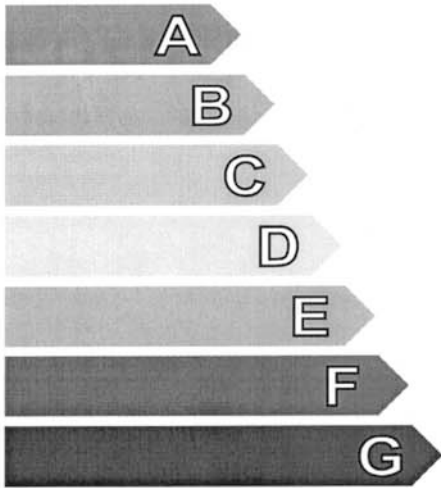





In aanhangsel 1 van bijlage II bij de Overeenkomst wordt na afdeling 6 de volgende afdeling ingevoegd:

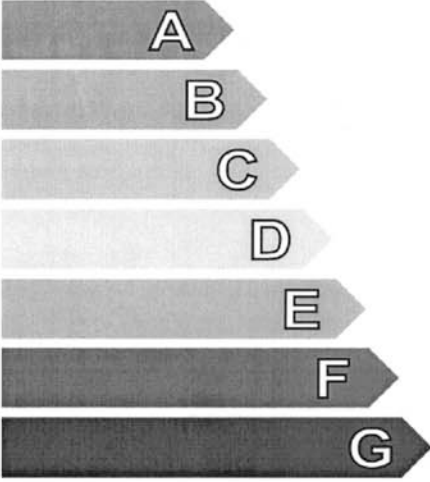



„AFDELING 7

Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie

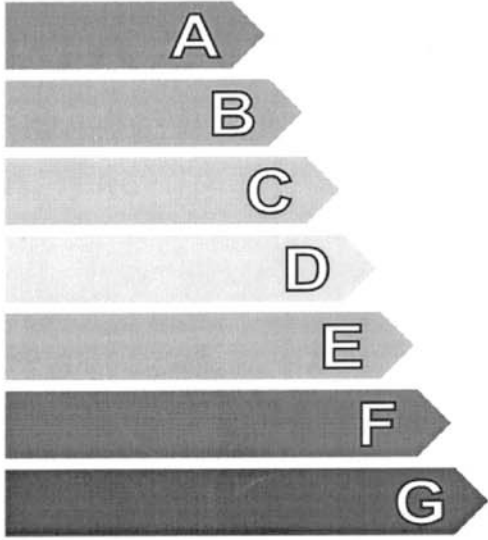





(airconditioners voor huishoudelijk gebruik)

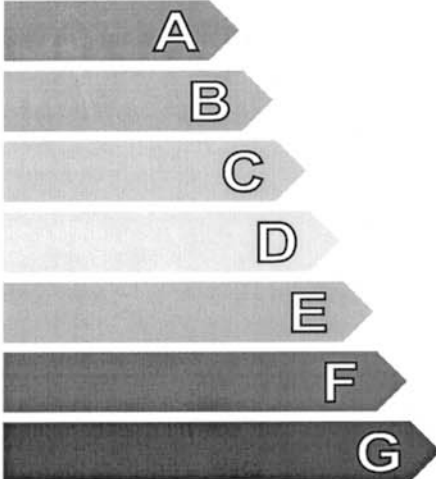




<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		<p>Loftræstibúnaður</p> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p>
<p>Góð nýtni</p> <p>Slæm nýtni</p>		
<p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>
Tegund	<p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p> <p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>	
<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</p>		

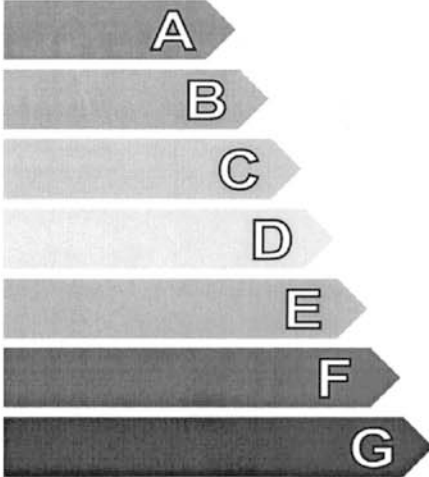



<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		Loftræstibúnaður Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (því hærri, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —		 
Hitun kW Hitunarhæfni A: góð G: slæm		X.Y A B C D E F G
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		<p>Loftræstibúnaður</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p> </div>	
90 mm	<p>Góð nýtni</p> 		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  </div> 	
41 mm	<p>Slæm nýtni</p> <p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Tegund</p> <p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p> <hr/> <p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>		<p>←</p> <p>←</p>	
23 mm	<p>Hitun kW</p> <p>Hitunarhæfni A: góð G: slæm</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</p>			

(þar sem við á)

<h1>Energi</h1> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>		<p>Klimaanlegg</p> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p>
<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>		 
<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>
<p>Type</p> <p>Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		 
<p>Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small></p>		
<p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke Utendørsenhet Innendørsenhet		Logo A B C 1 2 3 A B C 1 2 3
Lavt energiforbruk 		 
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small> Kjøleeffekt kW Energieffektivitetskoeffisient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y X.Y X.Y
Type Bare kjøling — Kjøling + oppvarming — Luftkjølt — Vannkjølt —		
Varmeeffekt kW Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy		X.Y A B C D E F G
Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Energi</h1> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>		<p>Klimaanlegg</p> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p>	
90 mm	<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>		 	
41 mm	<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Type</p> <p>Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		<p>←</p> <p>←</p>	
23 mm	<p>Varmeeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>			

BIJLAGE II

bij Besluit nr. 123/2004 van het Gemengd Comité van de EER

In aanhangsel 2 van bijlage II bij de Overeenkomst wordt na afdeling 6 de volgende afdeling ingevoegd:

„AFDELING 7

Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie

(airconditioners voor huishoudelijk gebruik)

Noot Etiket (bijlage I)	Kaart en postorder (bijlagen II en III)	NL	IS	NO
⊗		Energie	Orka	Energi
I	1	Fabrikant	Framleiðandi	Merke
II	2	Model	Gerð	Modell
II	2	Buitenapparaat	Utandyrabúnaður	Utendørs enhet
II	2	Binnenapparaat	Innandyrabúnaður	Innendørs enhet
⊗		Efficiënt	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗		Inefficiënt	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	Energie-efficiëntieklasse op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)	Orkunýtniflokkur ...á kva-rðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieeffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
V	5	Jaarlijks energieverbruik kWh in koelstand	Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh	Årlig energiforbruk kWh ved kjøling
V	5	Feitelijk verbruik afhankelijk van de wijze van gebruik van het apparaat en het klimaat	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi.	Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaat
VI	6	Koelvermogen	Kæling	Kjøleeffekt
VII	7	Energie-efficiëntieverhouding volle belasting	Orkunýtnihlutfall við fullan styrk	Energieffektivitets-kvotient ved full belastning
VII	7	Hoe hoger hoe beter	Því hærri, því betri	Jo høyere, desto bedre
VIII	8	Type	Stærð	Type
VIII	8	Alleen koeling	Kæling eingöngu	Bare kjøling
VIII	8	Koeling/ verwarming	Kæling/hitun	Kjøling/oppvarming
IX	9	Luchtgekoeld	Loftkældur	Luftkjølt
IX	9	Watergekoeld	Vatnskældur	Vannkjølt
X	10	Verwarmingsvermogen	Hitun	Varmeeffekt

Noot Etiket (bijlage I)	Kaart en postorder (bijlagen II en III)	NL	IS	NO
XI	11	Energie-efficiëntie- klasse in de verwarmingsstand: A (efficiënt) G (inefficiënt)	Hitunarhæfni: A (góð nýtni) G (slæm nýtni)	Energieeffektivitetsklasse for oppvarmings- funksjonen A (lav) G (høy)
XII	12	Geluidsniveau dB(A) re 1 pW	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Støy (dB(A) re 1 pW)
⊗		Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene innehol- der ytterligere opplysninger
⊗		Norm EN 814	Staðall EN 814	Standard EN 814
⊗		Airconditioner	Loftræstibúnaður	Klimaanlegg
⊗		Richtlijn 2002/31/EG (Energie-etikettering)	Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar	Direktiv 2002/31/EF om energimerking
	11	Verwarmingsstand energie-efficiëntieklasse	Orkunýtniflokkur við hitun	Energieeffektivitetsklasse ved oppvarming”

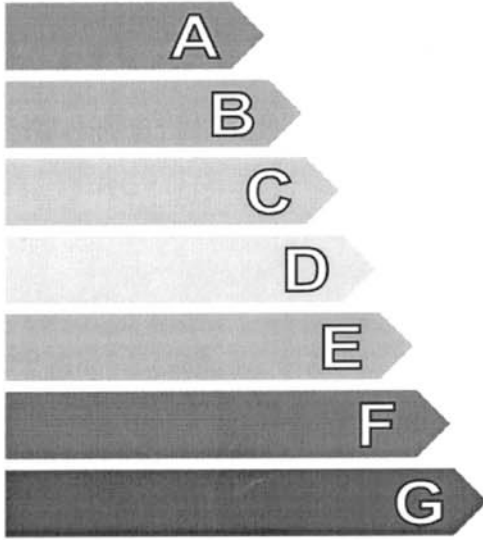





*BIJLAGE III***bij Besluit nr. 123/2004 van het Gemengd Comité van de EER**

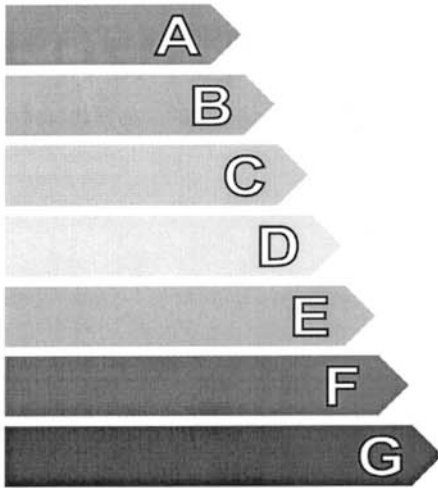





In aanhangsel 5 van bijlage IV bij de Overeenkomst wordt na afdeling 6 de volgende afdeling ingevoegd:

„AFDELING 7

Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie

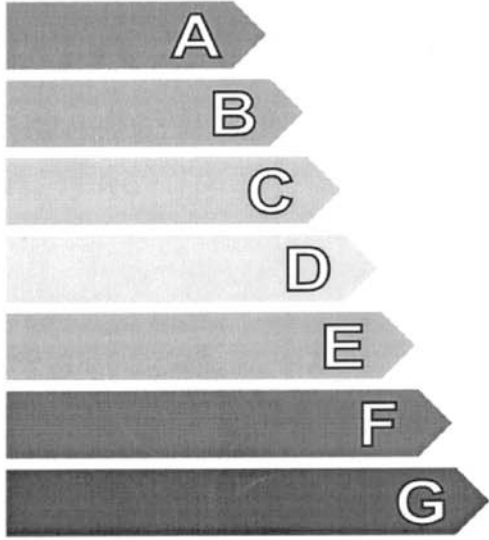





(airconditioners voor huishoudelijk gebruik)

<h1>Orka</h1>		Loftræstibúnaður
Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður		Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund	Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —	 
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

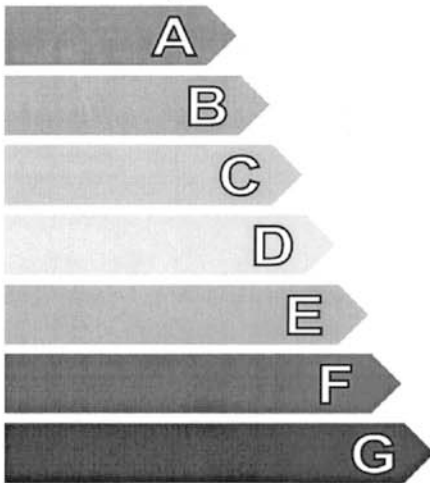





<h1>Orka</h1>		Loftræstibúnaður
Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður		Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (því hærri, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —		 
Hitun kW Hitunarhæfni A: góð G: slæm		X.Y A B C D E F G
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

41 mm	<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		<p>Loftræstibúnaður</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123</p> <p>ABC 123</p> </div>
90 mm	<p>Góð nýtni</p>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> </div>
41 mm	<p>Slæm nýtni</p> <p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærri, því betri)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>
15 mm	<p>Tegund</p> <p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p> <hr/> <p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>		
23 mm	<p>Hitun kW</p> <p>Hitunarhæfni A: góð G: slæm</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>
44 mm	<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p><small>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</small></p>		

(þar sem við á)

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke Utendørsenhet Innendørsenhet		Logo ABC 123 ABC 123
Lavt energiforbruk 		 
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling — Kjøling + oppvarming — Luftkjølt — Vannkjølt —	 
Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke		Logo
Utendørsenhet		ABC 123
Innendørsenhet		ABC 123
Lavt energiforbruk		
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling —	
	Kjøling + oppvarming —	←
	Luftkjølt —	←
	Vannkjølt —	
Varmeeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy		A B C D E F G
Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Energi</h1> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>		<p>Klimaanlegg</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p> </div>	
90 mm	<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>		 	
41 mm	<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Type</p> <p>Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		 	
23 mm	<p>Varmeeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>			

BIJLAGE IV

bij Besluit nr. 123/2004 van het Gemengd Comité van de EER

In aanhangsel 6 van bijlage IV bij de Overeenkomst wordt na afdeling 6 de volgende afdeling ingevoegd:

„AFDELING 7

Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie

(airconditioners voor huishoudelijk gebruik)

Noot Etiket (bijlage I)	Kaart en postorder (bijlagen II en III)	NL	IS	NO
⊗		Energie	Orka	Energi
I	1	Fabrikant	Framleiðandi	Merke
II	2	Model	Gerð	Modell
II	2	Buitenapparaat	Utandyrabúnaður	Utendørs enhet
II	2	Binnenapparaat	Innandyrabúnaður	Innendørs enhet
⊗		Efficiënt	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗		Inefficiënt	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	Energie-efficiëntieklasse op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)	Orkunýtniflokkur ...á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieeffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
V	5	Jaarlijks energieverbruik kWh in koelstand	Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh	Årlig energiforbruk kWh ved kjøling
V	5	Feitelijk verbruik afhankelijk van de wijze van gebruik van het apparaat en het klimaat	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi.	Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaat
VI	6	Koelvermogen	Kæling	Kjøleeffekt
VII	7	Energie-efficiëntieverhouding volle belasting	Orkunýtnihlutfall við fullan styrk	Energieffektivitets-kvotient ved full belastning
VII	7	Hoe hoger hoe beter	Því hærrí, því betri	Jo høyere, desto bedre
VIII	8	Type	Stærð	Type
VIII	8	Alleen koeling	Kæling eingöngu	Bare kjøling
VIII	8	Koeling/ verwarming	Kæling/hitun	Kjøling/oppvarming
IX	9	Luchtgekoeld	Loftkældur	Luftkjølt
IX	9	Watergekoeld	Vatnskældur	Vannkjølt
X	10	Verwarmingsvermogen	Hitun	Varmeeffekt

Noot Etiket (bijlage I)	Kaart en postorder (bijlagen II en III)	NL	IS	NO
XI	11	Energie-efficiëntieklasse in de verwarmingsstand: A (efficiënt) G (inefficiënt)	Hitunarhæfni: A (góð nýtni) G (slæm nýtni)	Energieeffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A (lav) G (høy)
XII	12	Geluidsniveau dB(A) re 1 pW	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Støy (dB(A) re 1 pW)
⊗		Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene innehol- der ytterligere opplysninger
⊗		Norm EN 814	Staðall EN 814	Standard EN 814
⊗		Airconditioner	Loftræstibúnaður	Klimaanlegg
⊗		Richtlijn 2002/31/EG (Energie-etikettering)	Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar	Direktiv 2002/31/EF om energimerking
	11	Verwarmingsstand energie-efficiëntieklasse	Orkunýtniflokkur við hitun	Energieeffektivitetsklasse ved oppvarming